

LOS ENCUADRES NOTICIOSOS EN LOS MEDIOS ARGENTINOS. UN ANÁLISIS DE LA PRIVATIZACIÓN DE ENTEL

News framing in the Argentine media. Analysis of the ENTEL privatization

Natalia ARUGUETE

Becaria del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, CONICET (Argentina)

✉ nataliaarugete@gmail.com

BIBLID [1130-2887 (2010) 54, 113-137]

Fecha de recepción: enero de 2008

Fecha de aceptación y versión final: enero del 2010

RESUMEN: Este artículo es un análisis del tratamiento mediático del proceso de privatización de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), hecho por la prensa gráfica argentina, en base a la teoría del *framing* o teoría del encuadre. El estudio está centrado en la información publicada por cinco diarios de alcance nacional (Ámbito Financiero, Clarín, Crónica, La Nación y Página/12). El período bajo estudio es agosto-octubre de 1990, coincidente con la última etapa de gestión estatal de la compañía telefónica, antes de su traspaso a dos consorcios privados, Telefónica de Argentina y Telecom Argentina.

Palabras clave: prensa argentina, teoría del *framing*, encuadres noticiosos, privatización, Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).

ABSTRACT: This paper is an analysis of media treatment of the privatization of the Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) [National Telecommunications Company], by the Argentine printing press, based on the theory of framing. This research is focused on the information published by five national newspapers (Ámbito Financiero, Clarín, Crónica, La Nación and Página/12). The period under study is August-October 1990, coinciding with the last stage of the State-run telephone company, before their transfer to two private consortia, Telefónica de Argentina and Telecom Argentina.

Key words: Argentine press, Framing theory, news frames, privatization, Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).

I. INTRODUCCIÓN¹

Antes del gobierno del Partido Justicialista (PJ) de Carlos Menem (1989-1999), la recuperación democrática y el crecimiento económico se ubicaban entre las principales preocupaciones de la población. Desde principios de la década de 1990, la corrupción y la estabilidad económica se convirtieron en *issues* en Argentina. La agudización de la crisis socioeconómica en la última etapa del gobierno radical de Raúl Alfonsín (1983-1989) instaló en la opinión pública una creciente y sostenida demanda por recuperar el equilibrio económico, político e institucional.

Tal reclamo generalizado parece haber sido detectado por los medios, que otorgaron una prioridad significativa a determinados asuntos públicos y a sus implicaciones políticas y económicas. Por caso, la cobertura mediática de las reformas estructurales –propuestas por el poder político y los *think tanks* como la «única» forma de revertir la crisis del Estado– alcanzó un grado de presencia que no había tenido antes. Entre estas iniciativas, la privatización de los servicios públicos –la venta de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) en particular– fue de especial relevancia.

El objetivo de este artículo es realizar un análisis del tratamiento mediático, hecho por la prensa gráfica argentina, del proceso de privatización de ENTEL durante los meses previos a su traspaso a los consorcios privados, concretado el 9 de noviembre de 1990. El estudio está centrado en la información publicada por cinco diarios de alcance nacional (Ámbito Financiero, Clarín, Crónica, La Nación y Página/12) acerca de los acontecimientos relativos a ENTEL en la última etapa de gestión estatal de la compañía (agosto-octubre de 1990).

Tres objetivos guían este artículo. El primero es identificar la importancia otorgada a este caso en la prensa argentina. El segundo, describir el tipo de tratamiento mediático que obtuvo la empresa telefónica mientras era administrada por el Estado, más concretamente, los encuadres noticiosos (*news frames*) que prevalecieron en su cobertura mediática. Finalmente, se busca analizar la relación del comportamiento de dichos encuadres con los temas predominantes en la información, relativos al caso analizado. De tales objetivos se desprenden una serie de preguntas base en el estudio de la fundamentación teórico-histórica y en la investigación empírica: (1) ¿Qué nivel de relevancia cobra la información sobre ENTEL, publicada por la prensa gráfica argentina?; (2) ¿Es posible identificar los «encuadres noticiosos genéricos» (*generic news frames*) propuestos por Semetko y Valkenburg (2000) en la cobertura mediática de

1. Este artículo es un fragmento de la tesis «La imagen de ENTEL en la prensa argentina durante su privatización. Un análisis de contenido de la cobertura periodística en el período agosto-octubre de 1990». Ésta fue realizada para la acreditación de la Maestría en Sociología Económica, defendida el 28 de mayo de 2008, en el Instituto de Altos Estudios Sociales, dependiente de la Universidad Nacional General San Martín (IDAES-UNSAM). Asimismo, la autora se doctoró en la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ) el 28 de diciembre de 2009 con mención en Ciencias Sociales y Humanidades. La autora también es investigadora de la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ). La autora agradece los comentarios de los evaluadores anónimos de la *Revista América Latina Hoy*, *Revista de Ciencias Sociales*.

ENTEL y su privatización?; (3) Respecto de este fenómeno, ¿qué temas se asocian al comportamiento de tales encuadres noticiosos?

II. LA PRIVATIZACIÓN DEL SERVICIO TELEFÓNICO ARGENTINO

Carlos Menem asumió tempranamente el gobierno a raíz de la crisis económica, política, social e institucional desatada durante los últimos meses del gobierno radical de Raúl Alfonsín. El fracaso de los planes económicos impulsados durante la gestión de la Unión Cívica Radical (UCR), las pujas distributivas entre el capital concentrado interno y los acreedores de la deuda externa (Basualdo, 2000), la retirada de apoyo financiero por parte del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM) y el escepticismo popular sobre la estabilidad política e institucional agudizaron la debacle socioeconómica entre fines de 1988 y comienzos de 1989 (Martínez, 1991).

A cambio de aceptar el bastón presidencial en forma anticipada, el Partido Justicialista (PJ) en el poder exigió a los legisladores de la UCR que votaran afirmativamente las leyes que el Poder Ejecutivo Nacional (PEN) remitiera al Congreso hasta el 10 de diciembre. Así, a cuarenta días de la asunción presidencial, se sancionaron dos leyes clave: la Ley de Reforma del Estado n.º 23.696 y la Ley de Emergencia Económica n.º 23.697. La primera habilitó la privatización de las empresas en manos del Estado, una de las principales reformas estructurales de la década de 1990. Entre éstas, la venta de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones fue el «mascarón de proa» de este proceso (Khambato, 1998), en tanto se constituyó en una experiencia a imitar por otros sectores.

Un año antes de su traspaso al capital privado, ENTEL fue intervenida por el Gobierno, el cual designó a la ingeniera María Julia Alsogaray al frente de la empresa. La política de la Intervención fue fundamental en dos sentidos. En primer lugar, el deterioro de la calidad del servicio; el deficiente desempeño de la empresa en términos de expansión, planes de obra y tareas de mantenimiento; el alto nivel de endeudamiento –el pasivo de la telefónica estatal aumentó un 122% en un año (Celani, 1998)–; la reducción de la masa laboral (Aruguete y Duarte, 2006) y el aumento tarifario –en un año, el valor del pulso telefónico se incrementó un 711% medido en dólares, de 0,47 a 3,81 centavos– allanaron el camino para una venta atractiva para el capital extranjero (Abeles, 2001).

En este escenario, el estilo de Alsogaray, su alto grado de autonomía y su pertenencia al partido de derecha Unión del Centro Democrático (UCEDE) fueron elementos clave para el objetivo del gobierno: ganarse la confianza del capital transnacional, los organismos financieros internacionales, los grupos económicos locales y los proveedores de ENTEL, en un contexto de renegociación de la deuda externa argentina (Azpiazú, 2002). En palabras de Schvarzer (1993: 99), «Alsogaray ostentaba el apellido de uno de los mayores dirigentes de la ortodoxia económica en la Argentina, de quien era la hija».

En segundo término, el diseño de la privatización favoreció a los dos consorcios adjudicatarios, encabezados por Telefónica de España y Stet de Italia-France Telecom,

que accedieron a la prestación «exclusiva» de este servicio² durante siete años, prorrogable por tres años más si se cumplían las metas establecidas en el pliego licitatorio y se instalaban 792.350 líneas en el área norte y 810.700 en el área sur, para el año 1996. Una vez prescrito dicho período de exclusividad, el mercado de telecomunicaciones se abriría a la competencia.

Las características de este proceso pusieron de manifiesto aspectos ilustrativos del «estilo menemista» de gestión. Primero, los procedimientos personalistas y discrecionales de los funcionarios más cercanos a la privatización derivaron en confrontaciones en el interior del Poder Ejecutivo. Quienes sintieron amenazados sus intereses llevaron las negociaciones al límite de la ruptura en el afán de maximizar sus ganancias relativas (Margheritis, 1999: 181).

Segundo, la oposición, concentrada en los diputados y senadores radicales, criticó diversos aspectos de esta privatización pero no logró detenerla. Tercero, los trabajadores telefónicos percibieron que la transferencia de ENTEL al capital privado generaría una constante reducción de puestos de trabajo y una caída en la capacidad del sindicato telefónico de incidir en las políticas del sector, una conquista facilitada hasta entonces por el modelo empresa única-sindicato único (OIT, 2002).

Motivados por una fuerte oposición a la venta de la telefónica estatal y por el reclamo de una recomposición salarial en un año en el cual la inflación había aumentado un 2.314%, los empleados nucleados en Foetra-Sindicato Buenos Aires iniciaron una huelga en agosto de 1990. Después de veinte días de un creciente enfrentamiento con el Poder Ejecutivo, los trabajadores telefónicos fracasaron en sus reivindicaciones, con el consecuente debilitamiento de la filial sindical de Buenos Aires y el despido de más de 400 empleados, fundamentalmente delegados gremiales³.

Todos estos aspectos profundizaron el sentimiento de descrédito instalado en la población respecto de la gestión estatal de los servicios públicos. Un estudio de los consultores G. Bravo y Pessah realizado durante el intento de privatizar ENTEL por parte del gobierno radical en 1987 mostró que entre el 55% y el 59% de los entrevistados apoyaba su privatización parcial (Hill y Abdala, 1993)⁴. En el año 1990, la opinión favorable se mantuvo entre el 63,9% y el 66,9%⁵.

2. El pliego de bases y condiciones para la venta de ENTEL (Decreto n.º 62/90) dividió al país en dos zonas y estableció que la concesión de la telefonía básica fuera otorgada a dos consorcios de empresas diferentes que operarían en forma monopólica en sus respectivas áreas.

3. El desarrollo de la huelga de los empleados telefónicos en 1990 se puede consultar en N. ARUGUETE (2007); N. ARUGUETE y M. DUARTE (2006).

4. Para un análisis profundo del proyecto de privatización de ENTEL, impulsado en 1987 por el ministro de Obras y Servicios Públicos del gobierno radical, Rodolfo Terragno, ver R. TERRAGNO (1991).

5. Encuesta elaborada por la consultora Mora y Araujo y Asociados, 1990.

III. MARCO TEÓRICO

III.1. *La teoría del framing o teoría del encuadre*

La realidad social está constituida por una multiplicidad de acontecimientos. No todos son susceptibles de acceder a la esfera pública y ser objeto de debate. Sólo cobran interés cuando afectan, delimitan el tiempo y organizan la experiencia de individuos o grupos (Molotch y Lester, 1974); cuando se convierten en cuestiones, se vuelven controversias públicas o fisuras políticas y, por ende, son percibidos por la población como preocupaciones que se deben abordar y resolver. Para que se cumplan estas condiciones, los medios de comunicación cumplen un papel clave: los hechos particulares alcanzan el estatuto de acontecimiento público en la medida en que son promovidos por las instituciones informativas (Martínez, 1996).

El por qué la gente centra su atención en determinados aspectos y no en otros se ubicó entre las preocupaciones de las primeras investigaciones en torno al concepto de *framing*, impulsadas desde el campo de la psicología y la sociología. Allí, estudiosos como Bateson (1972) y Goffman (1974) analizaron la construcción de la realidad en el lenguaje y en las interacciones personales, centrándose en el uso de la narrativa, los símbolos y los estereotipos en la presentación de los medios (Iyengar y Simon, 1993).

Dos definiciones emblemáticas de *framing*, expresadas por Entman (1993) y Tankard (2001), fueron utilizadas como base teórica de diversos estudios empíricos en el campo de la comunicación. Encuadrar es:

...seleccionar algunos aspectos de una realidad que se percibe y darles más relevancia en un texto comunicativo, de manera que se promueva una definición del problema determinado, una interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación de tratamiento para el asunto descrito (Entman, 1993: 52).

Según este investigador, los encuadres son herramientas fundamentales a la hora de transmitir la información, ofrecen perspectivas y así transforman la manera de pensar del público sobre el asunto tratado. «Los encuadres noticiosos se construyen desde y se personifican en las palabras clave, metáforas, conceptos, símbolos e imágenes visuales enfatizadas en un texto noticioso» (Entman, 1991: 7). En la búsqueda de una metodología para medir los *frames*, Tankard propuso definir el encuadre como una idea organizadora central del contenido informativo que provee un contexto y sugiere cuál es el tema mediante el uso de la selección, el énfasis, la exclusión y la elaboración (Tankard, Hendrickson, Silberman, Bliss y Ghanem, 1991: 11).

Tankard (2001) planteó tres vías para explicar el proceso de *framing*. Los encuadres actúan como: (1) el marco de una fotografía o pintura (*picture frame*), que aísla cierto material y centra la atención sobre el objeto representado que a su vez tiene una configuración particular en la que está implícito un acto de selección, énfasis y exclusión; (2) el marco de una pintura en el que se fija un tono para visualizarla, suministrando un contexto interpretativo a partir del cual se juzga la historia informativa;

(3) el marco de la ventana de un edificio, es decir, una idea organizadora central para construir la información periodística.

Los encuadres noticiosos (*news frames*) se dan en dos niveles: por un lado como principios guardados en la mente para procesar la información y, por el otro, como características propias de los textos noticiosos (Entman, 1991). Para definir el funcionamiento de los *frames* individuales, se utiliza el término *schema* o *schemata*: estructuras de pensamiento preexistentes que influyen y guían el procesamiento e interpretación de la información por parte de la gente, a través de los procesos de accesibilidad y aplicabilidad (Entman, 1991; Scheufele, 1999).

Las mayores dificultades que atraviesa esta teoría desde sus inicios están relacionadas centralmente con la «inconsistencia» y «vaguedad» de su conceptualización (Scheufele, 1999, 2000) y la ausencia de una cobertura teórica que integre aproximaciones conceptuales, actualmente atomizadas (Scheufele, 1999). Como consecuencia de esta carencia teórica, el término *framing* suele ser entendido como una extensión de la teoría del establecimiento de la agenda y emparentado con la agenda de atributos (*attribute agenda-setting*) y el *priming*. Frente a este escenario, diversos autores proponen diferenciar el *framing* de los conceptos que integran la perspectiva del *agenda-setting*, dado que no comparten sus premisas ni su lógica de funcionamiento (Entman, 1993; Kosicki, 1993; Scheufele, 1999, 2000; Tankard, 2001). Además, el proceso de *framing* no sólo tiene lugar a nivel temático, sino además estructural, sintáctico, secuencial y retórico (Gamson y Modigliani, 1989).

Otro aspecto que requiere una diferenciación de ambas perspectivas viene dado por el hecho de que la teoría del encuadre se basa en un «modelo interactivo» dentro del constructivismo social (Scheufele, 1999: 106). Es decir, las audiencias descansan sobre una versión de la realidad conformada desde la experiencia personal, la interacción con sus iguales y una selección interpretada por los medios⁶ (Neuman, Just y Crigler, 1992). Hallahan (1999: 206) afirma que además del acercamiento retórico que pone el foco en la creación de los mensajes, el *framing* se conecta conceptualmente con procesos psicológicos subyacentes que usa la gente para examinar información y hacer juicios e inferencias acerca del mundo que los rodea.

...los *frames* de las noticias se relacionan directamente con las características de quienes las elaboran o con los efectos que éstas producen en la audiencia. No es posible entender los *frames* que se dan en un texto sin comprender las condiciones particulares de quien produce o recibe la noticia, o sin atender al entorno social y cultural donde se da el intercambio de significados (Amadeo, 2008: 227).

6. Si bien las premisas iniciales de la *Agenda-Setting* plantearon una relación más directa y determinista de la influencia de los medios sobre el público, con la evolución de esta teoría hacia la segunda fase de investigación se admitió la existencia de otras variables (condiciones contingentes) que median esta relación. Ver D. SHAW y M. MCCOMBS (1977).

III.2. *Abordajes metodológicos de los estudios sobre framing. Acercamientos inductivo y deductivo*

Para identificar los *frames* de las noticias es menos importante el contenido informativo que los comentarios interpretativos que los atienden. Estos dispositivos proveen un puente retórico mediante el cual se da una relación y un contexto entre piezas discretas de información (London, 1993). La medición de los encuadres noticiosos se realiza desde los abordajes inductivo y deductivo. En ese marco es posible identificar dos tipos de *frames*. Los encuadres específicos (*issue-specific frame*) retratan tópicos específicos de un asunto y los encuadres genéricos (*generic frames*) son aplicables a un rango de diversos tópicos (De Vreese, Peter y Semetko, 2001).

El abordaje inductivo permite analizar una noticia desde una mirada más abierta, tendiente a revelar los posibles encuadres existentes en las noticias, partiendo de preconcepciones vagamente definidas sobre éstos (Semetko y Valkenburg, 2000). Los encuadres surgen en la instancia del análisis, no son establecidos por el investigador desde un principio (Igartua y Humanes, 2004). Este tipo de abordajes presenta ventajas y desventajas: por un lado, permite hacer un análisis profundo del tratamiento de diversos temas y hallar las múltiples formas en que éste puede ser encuadrado. Por otro lado, se trata de un método que requiere de una intensa labor, basada en general en muestras pequeñas y que difícilmente pueda ser replicado, dado que los *frames* que se recogen suelen ser particulares del tema analizado.

En términos generales, las aproximaciones inductivas suelen estar relacionadas con el hallazgo de «encuadres específicos de cada tema» (*issue-specific news frames*), que son extraídos de los textos analizados mediante una combinación de análisis cualitativos (sobre muestras pequeñas) y análisis cuantitativos (sobre muestras más extensas) donde se procura codificar los encuadres que hayan sido clasificados en una etapa previa (Igartua y Humanes, 2004).

Los abordajes deductivos parten de plantear un listado de ítems preestablecido para verificar el grado de apariciones de los encuadres en las noticias. Puede utilizarse con encuadres genéricos o específicos. Para realizar este tipo de acercamiento «es necesario tener una idea clara del tipo de *frames* que aparecerá con mayor probabilidad en las noticias, porque los *frames* que no son definidos *a priori* pueden ser pasados por alto» (Semetko y Valkenburg, 2000: 95).

La ventaja de este tipo de aproximación metodológica reside en que, si bien no permite un acercamiento detallado del tratamiento noticioso de un tema, puede ser fácilmente replicada en otros estudios donde se analicen objetos diversos. Además, suele aplicarse a muestras amplias, sin necesidad de recurrir a *corpus* de noticias pequeños para identificarlos previamente, ya que son predefinidos por el investigador.

Semetko y Valkenburg (2000) establecieron cinco encuadres noticiosos genéricos para analizar la cobertura de las representaciones mediáticas de los líderes políticos europeos y sus actuaciones durante la reunión de Jefes de Estado de la Unión Europea, celebrada en Amsterdam (Holanda) en junio de 1997. La «Atribución de responsabilidad» se refiere a la responsabilidad de un gobierno, individuo o grupo en algún

hecho o asunto; el «Conflicto» alude a las controversias existentes entre individuos, grupos o instituciones; el «Interés humano» ofrece la cara humana o ángulo emocional en la presentación de los asuntos o problemas; las «Consecuencias económicas» abordan un evento o tema en términos de las consecuencias que éste pueda tener económicamente para un individuo, grupo, institución, región o país; la «Moralidad» pone el evento o asunto en el marco de una aceptación religiosa o prescripción moral.

TABLA I
EXTRACCIÓN DE COMPONENTES PRINCIPALES, ROTACIÓN VARIMAX

Correspondencia entre encuadres	Componente				
	1	2	3	4	5
<i>Encuadre Atribución de responsabilidad</i>					
¿La información sugiere que algún nivel de gobierno tiene responsabilidad en el asunto o problema?	0,80	-0,11	0,10	-0,04	0,10
¿La información sugiere que algún nivel del gobierno tiene la habilidad de resolver el problema?	0,74	-0,22	0,12	0,01	0,10
¿La información sugiere soluciones al tema o problema abordado?	0,69	0,04	-0,02	0,00	0,09
¿La información sugiere que un individuo o grupo social tiene responsabilidad en el asunto?	0,67	-0,22	-0,07	0,04	0,04
¿La información sugiere que el problema requiere una acción urgente?	0,47	0,14	0,26	0,01	0,02
<i>Encuadre Interés humano</i>					
¿La información muestra la cara humana de un tema o problema; con un ejemplo concreto del problema se presenta su lado más emocional?	-0,01	0,76	0,06	0,04	-0,04
¿La información emplea adjetivos o descripciones personales que generan sentimientos de agravio, empatía, simpatía o compasión?	-0,08	0,69	0,04	0,11	-0,03
¿La información enfatiza que los individuos o grupos se ven afectados por el asunto o problema?	-0,08	0,64	0,06	-0,02	-0,00
¿La información se introduce en la vida privada o personal de los actores?	-0,17	0,61	-0,02	-0,00	-0,00
¿La información contiene información visual que podría generar sentimientos de agravio, empatía, simpatía o compasión?	0,04	0,60	-0,06	0,07	-0,11
<i>Encuadre Conflicto</i>					
¿La información refleja desacuerdo entre partidos políticos, individuos, grupos, instituciones o países?	0,10	0,02	0,88	-0,02	-0,01
¿Algún partido político, individuo, institución o país realiza algún tipo de crítica o reclama a otro partido político, individuo, institución o país?	0,01	0,10	0,81	0,03	0,02
¿La información se refiere a dos o más posturas alrededor de un asunto o problema?	0,19	-0,04	0,77	-0,04	0,06
¿La información alude a ganadores o perdedores?	-0,02	0,01	0,29	-0,06	-0,02
<i>Encuadre Moralidad</i>					
¿La información contiene algún tipo de mensaje moral?	-0,01	-0,02	0,02	0,91	-0,01
¿La información hace referencia a la moralidad, a Dios o a otros principios religiosos?	-0,02	0,09	0,05	0,86	-0,03
¿La historia ofrece prescripciones sociales específicas que indican cómo se debería actuar?	0,01	0,07	0,04	0,68	-0,03
<i>Encuadre Consecuencias económicas</i>					
¿Se mencionan ganancia o pérdidas financieras que puedan producirse en el momento del relato o en el futuro?	-0,01	-0,01	0,03	-0,02	0,81
¿Se alude a costes asociados al asunto o problema narrado?	-0,11	-0,03	-0,03	-0,01	0,73
¿Se hace referencia a las consecuencias económicas que puedan emerger si se sigue o no una determinada acción?	0,23	-0,11	-0,03	-0,03	0,74

Fuente: Escala desarrollada por H. SEMETKO y P. VALKENBURG (2000) y adaptada al español por J. IGARTUA y C. MUÑIZ (2004).

La metodología utilizada por Semetko y Valkenburg consistió, en principio, en el desarrollo de 20 preguntas (variables manifiestas) relativas a los encuadres noticiosos mencionados (variables latentes), su identificación en las noticias y un análisis estadístico que reveló las dimensiones subyacentes en la información a partir de la correspondencia entre tales indicadores manifiestos. Posteriormente, analizaron las diferencias en el uso de estos *frames* entre distintos medios (cuatro diarios nacionales y tres programas de noticias televisivos holandeses) y entre los tópicos más frecuentes de la cobertura noticiosa (integración europea, drogas, crimen, inmigración y asuntos étnico-raciales).

Los resultados de este análisis confirmaron que la «Atribución de responsabilidad» y el «Conflicto» fueron los encuadres predominantes en el tratamiento mediático de la prensa holandesa durante el período analizado. En segundo término, se evidenció que los tópicos más relevantes –la integración europea y los crímenes– fueron encuadrados en términos de «Atribución de responsabilidad» e «Interés humano», respectivamente.

Diversos autores procuraron replicar los encuadres noticiosos propuestos por Semetko y Valkenburg en sus estudios. De Vreese *et al.* (2001) realizaron un análisis comparativo de la cobertura mediática –de la presencia de los *frames* «Consecuencias económicas» y «Conflicto»– de distintos países europeos (Alemania, Gran Bretaña, Dinamarca y Holanda) sobre la introducción del euro. Allí evidenciaron que los periodistas televisivos tienden a enfatizar el conflicto en las noticias políticas y económicas en general, mientras que las noticias específicas sobre la entrada en vigencia del euro enfatizaron el encuadre «Consecuencias económicas» más que el de «Conflicto». En la comparación internacional, los autores dedujeron que el énfasis en las consecuencias económicas de un evento o asunto sugiere una perspectiva más interpretativa en los reportes noticiosos (De Vreese *et al.*, 2001: 118).

D'Haenens y Lange (2001) identificaron una serie de encuadres genéricos en la cobertura periodística de diarios regionales holandeses sobre las personas que solicitan asilo para refugiados. Partiendo de trabajos como el de Semetko y Valkenburg (2000: 853), los autores analizaron 298 artículos de diarios regionales de Holanda con el objeto de determinar el grado en que ciertos *frames* fueron usados en el material estudiado. Pero dadas las particularidades del objeto analizado, no todos los encuadres establecidos por el estudio de referencia fueron identificados en dicho *corpus*. Así, concluyeron que, por ejemplo, la responsabilidad no tiene lugar como encuadre en la cobertura de los buscadores de asilo para refugiados.

Otro trabajo que resulta de interés en el marco de este artículo es el realizado por De Vreese y Boomgaarden (2003: 368), quienes registraron tres encuadres genéricos relacionados con las consecuencias de un evento: «consecuencias económicas»⁷, «consecuencias socioculturales» y «consecuencias político-institucionales». Y hallaron que fue este último *frame* el que predominó en la cobertura del fenómeno analizado.

7. Para la definición y operacionalización de este encuadre, los autores se basaron en el estudio de H. SEMETKO y P. VALKENBURG (2000).

Existen asimismo otros estudios que analizaron la importancia de la presencia de ciertos *frames* en las noticias y sus consecuencias sobre la percepción pública de eventos o asuntos (Capella y Jamieson, 1997; De Vreese *et al.*, 2001; Graber, 1988; Iyengar, 1991; Iyengar y Kinder, 1987; Patterson, 1993; Iyengar y Simón, 1993; Valkenburg *et al.*, 1999).

En base a los *frames* genéricos definidos por Semetko y Valkenburg, el objetivo de este artículo es identificar la presencia e intensidad de tales factores en el tratamiento noticioso de la última etapa de la privatización de ENTEL y corroborar si dicho comportamiento se relaciona con los temas predominantes en esta cobertura mediática.

IV. METODOLOGÍA

IV.1. *Unidad de análisis*

La unidad de análisis son los artículos periodísticos publicados sobre la Intervención de ENTEL en los cinco diarios argentinos seleccionados durante los últimos tres meses transcurridos antes del traspaso de la empresa al sector privado. Se recogen noticias, entrevistas, editoriales y notas de opinión o análisis, columnas y cartas de lectores. Se codifican todas las secciones de estos medios, con excepción de «Deportes» e «Internacionales» y los suplementos especiales.

IV.2. *Universo de análisis*

El universo de análisis se compone de la información publicada sobre la última etapa del proceso de privatización de ENTEL, desde agosto hasta octubre de 1990, en los diarios *Ámbito Financiero*, *Clarín*, *Crónica*, *La Nación* y *Página/12*. Se eligen estos cinco diarios de alcance nacional con el objeto de maximizar la representatividad de la cobertura noticiosa, no sólo en términos geográficos sino sociales, teniendo en cuenta que se trata de periódicos dirigidos a diferente *target* de lectores.

La decisión de tomar el período agosto-octubre de 1990 responde a que en esos meses se produjeron acontecimientos que lograron concentrar los aspectos más representativos de este proceso de privatización. Entre éstos, se pueden mencionar las negociaciones, definiciones, medidas y normas jurídico-legales que dieron forma definitiva a las condiciones en que fue vendida la empresa a los consorcios privados, los aumentos tarifarios implementados en dicha etapa y el conflicto que se dio entre el gobierno, las autoridades de ENTEL y los trabajadores telefónicos a partir de sus reivindicaciones salariales y su oposición a la venta de la empresa al capital privado.

IV.3. *Muestra*

En primer lugar, se realizó una muestra estratificada en la que se diferenciaron los distintos diarios. Al interior de cada diario, se distinguieron los meses y las semanas de

publicación. En segundo lugar, una vez establecidos estos estratos, se seleccionaron dos días hábiles de la semana en forma aleatoria y se recogieron todos los artículos publicados en esos días, en cada diario. Dado que el diario *Ámbito Financiero* no tiene tirada los días sábado y domingo por tratarse de un diario económico, la elección de la muestra aleatoria se realiza dentro de los días hábiles previendo alcanzar representatividad de todos los diarios en la muestra. De esta forma, se crea una muestra de 292 unidades que serán analizadas en el marco de este estudio.

IV.4. Libro de códigos

Pautas formales de la información: cada unidad de análisis fue codificada con un número de caso, lo que permite la enumeración y diferenciación de las mismas. Luego, se identificaron diversas variables para establecer sus características. Primero, se codifica el diario en que fue publicada la nota (1= *Ámbito Financiero*, 2= *Clarín*, 3= *Crónica*, 4= *La Nación* y 5= *Página/12*). Segundo, se otorgó un número a cada día hábil de la semana (1= Lunes, 2= Martes, 3= Miércoles, 4= Jueves y 5= Viernes) y se consignó la fecha de publicación de la información. Tercero, se asignó un valor numérico a los distintos formatos (1= Noticia, 2= Entrevista, 3= Editorial, 4= Nota de opinión o análisis, 5= Columna, 6= Carta de lectores y 7= Otros formatos). Finalmente, se computó la sección en que aparecen las notas (1= Economía, 2= Política, 3= Información general, 4= Contratapa, 5= Otros).

Temas relevantes de la información: para agrupar en «temas» los diversos acontecimientos que aparecen presentados como el hecho noticioso de cada nota se toma como referencia la definición de *issue* dada por Shaw (1977 citado en Dader, 1992). En base a este criterio, fueron categorizados cuatro temas: 1= Calidad de la prestación y gestión de ENTEL (alude a los inconvenientes –y eventuales interrupciones– o mejoras en la prestación del servicio y/o a cuestiones relativas a la gestión de la empresa que pudieran generar beneficios o perjuicios en el servicio); 2= Cuestión tarifaria (incluye los aumentos o reducciones en la tarifa concretados o anunciados durante la intervención de la empresa y las negociaciones entre los consorcios y el gobierno en torno al valor del pulso telefónico que quedaría fijado al momento de la transferencia); 3= conflicto telefónico (los acontecimientos que tuvieron lugar en el marco del reclamo de los trabajadores telefónicos, fundamentalmente las medidas de fuerza de los empleados y las disputas entre el sector sindical y los funcionarios de ENTEL y del Poder Ejecutivo); 4= Características de la privatización (las decisiones y medidas tomadas por el gobierno para la venta de la telefónica estatal, los desacuerdos entre funcionarios del Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo, así como entre el gobierno y los consorcios en torno al diseño de la privatización y las posibilidades y dificultades de los consorcios para acceder a la adjudicación de ENTEL).

Encuadres noticiosos del caso ENTEL: se analizan los encuadres noticiosos que emergen con más frecuencia en la información sobre ENTEL. Como se ha mencionado, se utiliza como referencia el trabajo de Semetko y Valkenburg (2000) donde se definieron cinco *frames* generales: atribución de responsabilidad, conflicto, consecuencias

económicas, interés humano y moralidad, que se procuran identificar en las notas que integran la muestra. Tales indicadores se computan: Sí= cuando están presentes, No= si no lo están.

IV.5. Codificación y fiabilidad

Una vez finalizada la codificación de los datos, se realizó un nuevo proceso de relevamiento de datos sobre una muestra del 20% de las unidades (N = 58), elegidas al azar mediante la función *random* [RAND], con el objeto de estimar la fiabilidad del análisis (*intercoder reliability*). Esta instancia fue realizada por tres codificadores, estudiantes de la carrera de Ciencias de la Comunicación de la Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires (UBA). El valor medio de acuerdo de las variables codificadas (método de Fisher) fue del 85,3%, un dato que muestra que la fiabilidad es aceptable (Igartua, 2006; Krippendorff, 1990; Neuendorf, 2002). En relación con las variables relativas al nivel de importancia de la información y a la valoración de la información publicada sobre el caso ENTEL se encontró un alto nivel de acuerdo (en promedio 89,1% y 82%, respectivamente). Donde hubo mayor heterogeneidad fue en el caso de los encuadres noticiosos definidos por Semetko y Valkenburg (2000). Por ello se señala el porcentaje de acuerdo para los casos más sobresalientes.

En promedio las veinte variables incluidas en los *frames* (20 ítems) mostraron un nivel de acuerdo del 88,6%, el contraste entre los diferentes indicadores presentó un comportamiento heterogéneo. Así, los acuerdos más altos se encontraron en el caso de: «¿La información sugiere que algún nivel de gobierno tiene responsabilidad en el asunto/problema?» (100%); «¿La información enfatiza que los individuos o grupos se ven afectados por el asunto o problema?» (100%); «¿La información emplea adjetivos o descripciones personales que generan sentimientos de agravio, empatía, simpatía o compasión?» (92,8%); «¿Se hace referencia a las consecuencias económicas que puedan emerger si se sigue o no una determinada acción?» (92,5%); «¿Se mencionan ganancias o pérdidas financieras que puedan producirse en el momento del relato o en el futuro?» (89,2%); «¿La información refleja desacuerdo entre partidos políticos, individuos, grupos, instituciones o países?» (88,4%); «¿La información sugiere que un individuo o grupo social tiene responsabilidad en el asunto?» (88,2%); «¿La información se introduce en la vida privada o personal de los actores?» (86,9%); «¿La información sugiere que el problema requiere una acción urgente?» (85,7%); «¿La información alude a ganadores o perdedores?» (80,9%); «¿La información se refiere a dos o más posturas alrededor de un asunto o problema?» (78,5%) y «¿Se alude a costes asociados al asunto o problema narrado?» (76%).

Los acuerdos más bajos se hallaron en: «¿La información sugiere soluciones al tema o problema abordado?» (66,6%); «¿La información contiene algún tipo de mensaje moral?» (63,6%) y «¿La información sugiere que algún nivel de gobierno tiene la habilidad de resolver el problema?» (63,1%).

V. INVESTIGACIÓN EMPÍRICA

Varios son los mecanismos utilizados por la prensa para instalar los asuntos (*issues*) que son percibidos por la opinión pública como importantes. Por un lado, se encuentran las pautas formales que hacen al perfil general de la información, como el tipo de formato utilizado para su desarrollo, su pertenencia a una u otra sección o la autoría de las notas. Otro aspecto es la relevancia que adquiere un asunto dentro de la agenda mediática. Tal importancia se expresa mediante dos elementos. Por un lado, la frecuencia de cobertura noticiosa que obtienen los hechos relativos a un determinado tema, pues «La gente reacciona ante las noticias [...] pensando que los acontecimientos que más cobertura reciben son los más importantes» (Igartua y Humanes, 2004: 24). Otro mecanismo frecuentemente utilizado por la prensa se refiere a la ubicación de las notas (aparición en tapa, apertura de sección, tipo de página en que aparecen, entre otros), su tamaño y si están acompañadas con imágenes: «Al agrandar o empequeñecer los elementos de la realidad reflejada se los hace más o menos prominentes. (Ello) permite determinar la importancia política de un evento noticioso» (Entman, 1991: 9-10).

V.1. Perfil general de la cobertura de ENTEL

En este apartado, el análisis se centra en las variables formales de presentación de la información sobre ENTEL en la etapa seleccionada para la muestra. En relación con tales aspectos, el formato predominante de la muestra es la «noticia» (90,4%). El 10% restante se reparte entre «notas de opinión y análisis» (3,8%), «entrevistas» (2,1%) y «cartas de lectores» (2,1%), estas últimas publicadas exclusivamente por La Nación. Finalmente, las «columnas» escritas por personas o instituciones externas al diario cuentan con una frecuencia ínfima (1%) y las «editoriales» redactadas por los directores o altos responsables de los diarios alcanzan apenas el 0,7% de las publicaciones. Otra variable de descripción básica del perfil de las notas es su pertenencia a las distintas secciones de los diarios. La mayoría se concentra en «economía» (49%) y «política» (40,8%). Menor frecuencia presentan los artículos publicados en «información general» (1,7%).

V.2. Importancia de la información sobre ENTEL: frecuencia y ubicación

Como se ha mencionado, los medios se valen de dos mecanismos para instalar un asunto en la agenda: el filtro y selección de los temas y la concentración de la atención en dicho tema (Igartua y Humanes, 2004). Aquí se describen la frecuencia y ubicación de la información sobre ENTEL, asumiendo que ambos elementos ponen de manifiesto la relevancia (*salience*) de un asunto dentro de la agenda mediática. Respecto de la primera variable, es posible ver que los cinco diarios muestran un grado de cobertura similar. Ámbito Financiero y Clarín son los que mayor cobertura dan a este asunto, concentrando casi la mitad de las publicaciones que integran la muestra (44,9%).

El 55,1% restante se reparte entre los diarios La Nación, Crónica y Página/12 (ver Tabla II).

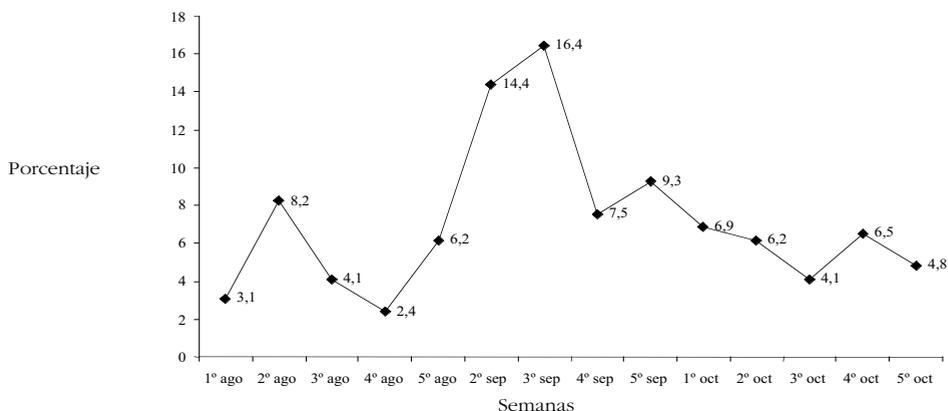
TABLA II
COBERTURA INFORMATIVA DE ENTEL, SEGÚN DIARIOS. AGOSTO-OCTUBRE DE 1990

Cobertura noticiosa de ENTEL	
Diarios	%
Ámbito Financiero	23,3
Clarín	21,6
La Nación	19,1
Crónica	18,5
Página/12	17,5
Total	100

Fuente: Elaboración propia.

Siguiendo con este aspecto, es importante analizar además la evolución temporal de la cobertura que obtuvo este fenómeno, con el objeto de vislumbrar si su comportamiento es homogéneo o si presenta diferencias a lo largo del período. Como muestra el Gráfico I, durante agosto la cantidad de artículos es baja, con una única subida –aunque poco significativa– en la segunda semana de dicho mes. Pero a partir de fines de agosto y durante casi todo el mes de septiembre, la frecuencia de publicaciones se incrementa considerablemente hasta alcanzar un nivel importante en la segunda y tercera semanas. Tal tendencia se revierte nuevamente hacia fines de septiembre y se mantiene en un nivel medio hasta caer en el tramo final del período, en el que queda definido el diseño de privatización.

GRÁFICO I
COBERTURA INFORMATIVA DE ENTEL, SEGÚN SEMANAS DEL PERÍODO
AGOSTO-OCTUBRE DE 1990



Fuente: Elaboración propia.

Para analizar la jerarquía que adquirió este fenómeno en términos de ubicación, se incluye una serie de variables utilizadas en trabajos previos (Budd, 1964; Gutiérrez, 2001; Igartua *et al.*, 2005). Los indicadores considerados en primera instancia son si la información: 1. «Aparece en tapa» (Sí= 1, No= 0); 2. «Abre sección» (Sí= 1, No= 0); 3. «Tipo de página en que comienza la nota» (Impar= 1, Par= 0); 4. «Está acompañada con imagen» –fotos, dibujos, gráficos, tablas, infografías, cuadros– (Con imagen= 1, Sin imagen= 0) y 5. «Tamaño del artículo» (Grande= 1, Pequeño= 0).

Así, las notas que «aparecen en tapa» cuentan con una frecuencia del 21,9%. Con una cantidad algo menor, el 18,8% de las notas son de «gran tamaño». Mientras que el 34,9% de las notas «está acompañada con imagen» (foto, dibujo, gráfico, infografía o tabla). Los otros dos factores («abre sección» y «comienza en página impar») tienen mayor frecuencia que las anteriores (ver Tabla III).

TABLA III
 IMPORTANCIA DE LA INFORMACIÓN SOBRE ENTEL AGOSTO-OCTUBRE DE 1990

Importancia de la información	N	%
Aparece en tapa	64	21,9%
Abre sección	129	44,2%
Tipo de página en que comienza la nota (impar)	149	51%
Tamaño del artículo (grande)	55	18,8%
Está acompañada con imagen	102	34,9%

Fuente: Elaboración propia.

V.3. Tratamiento noticioso de ENTEL. Presencia de los encuadres noticiosos genéricos

Siguiendo a Semetko y Valkenburg (2000), en este artículo se identifica la presencia de veinte indicadores establecidos por las autoras en la información publicada sobre ENTEL en el período agosto-octubre de 1990. Se asume que existe «una cantidad de encuadres que ocurren comúnmente en las noticias, aunque no necesariamente en forma simultánea» y que tales encuadres genéricos pueden ser «ampliamente aplicados a un rango de diferentes tópicos noticiosos [...] en diferentes contextos culturales» (De Vreese *et al.*, 2001: 95-108).

Sin embargo, no resulta suficiente ni aceptable hacer una traspolación directa y acrítica de dimensiones definidas para el estudio de casos que han tenido lugar en contextos políticos, sociales y económicos diferentes al que aquí se propone. En este sentido, se considera que las particularidades del caso y período estudiados exigen verificar la consistencia interna de los *frames* propuestos en el estudio de referencia. Cabe recordar que el trabajo de Semetko y Valkenburg se centró en un fenómeno transnacional, donde prevalecieron intereses gubernamentales de países europeos sobre los sociales

e individuales. Por el contrario, el objeto de este análisis ha sido una política nacional donde convergieron intereses públicos y privados; nacionales e internacionales; individuales y sociales, y cuyo saldo supuso un alto impacto sobre diversos sectores de la sociedad argentina: trabajadores, consumidores, entre otros.

Con el objeto de constatar la validez de los *frames*, se realiza un análisis de fiabilidad (Alfa de Cronbach) que arroja valores aceptables para tres de los encuadres analizados y valores bajos para los otros dos (ver Tabla IV).

TABLA IV
 ANÁLISIS DE FIABILIDAD DE LOS ENCUADRES NOTICIOSOS

Fiabilidad de los encuadres noticiosos	
Encuadres	Alfa de Cronbach
Consecuencias económicas	$\alpha = ,776$
Conflicto	$\alpha = ,633$
Interés humano	$\alpha = ,546$
Atribución de responsabilidad	$\alpha = ,329$
Moralidad	$\alpha = ,149$

Fuente: Elaboración propia.

Los resultados muestran que en el interior de algunas de estas dimensiones no existen niveles altos de correlación. Dicho en otros términos, las características o ítems incluidos dentro de los dos encuadres que se presentan como poco «fiables» no varían concomitantemente de forma significativa. Ello no supone discutir la validez que han tenido tales *frames* para el análisis de otros fenómenos. Como se ha mencionado, el abordaje del tratamiento informativo de ENTEL se realiza mediante la identificación de cinco encuadres noticiosos genéricos integrados por veinte preguntas observables empíricamente. Dada la complejidad del análisis por la cantidad de indicadores, se lleva a cabo una prueba de extracción de componentes principales con el fin de reducir la dimensionalidad del estudio. A partir de las correlaciones existentes entre las variables incluidas en el modelo, se obtiene una cantidad inferior de factores que resumen la información de los ítems con una pérdida mínima de información (ver Tabla V).

A partir de esta prueba estadística, se vislumbra un alto grado de correlación entre variables de distintos encuadres. Por ello, se proponen dos nuevas variables que logren condensar las agrupaciones que surgen entre los factores y se mantiene el encuadre «Consecuencias económicas»⁸ que presentó un nivel de fiabilidad mayor. Los dos encuadres creados se definen de la siguiente forma: el «Conflicto con impacto humano» alude a eventos insertos en un contexto conflictivo donde hay intereses en pugna.

8. Como se ha mencionado, el *frame* «Consecuencias económicas» aborda un evento o tema en término de las consecuencias que éste pueda tener económicamente para un individuo, grupo, institución, región o país. Ver H. SEMETKO y P. VALKENBURG (2000).

TABLA V
 EXTRACCIÓN DE COMPONENTES PRINCIPALES PARA 20 ÍTEMS
 DE LOS 5 ENCUADRES NOTICIOSOS

Matriz de componentes	Componente			
	1	2	3	4
<i>Encuadre Atribución de responsabilidad</i>				
¿La información sugiere que algún nivel de gobierno tiene responsabilidad en el asunto o problema?	-0,015	0,009	0,456	-0,435
¿La información sugiere que algún nivel del gobierno tiene la habilidad de resolver el problema?	-0,333	-0,365	0,652	0,063
¿La información sugiere soluciones al tema o problema abordado?	-0,180	-0,397	0,647	0,127
¿La información sugiere que un individuo o grupo social tiene responsabilidad en el asunto?	0,401	-0,002	-0,089	0,351
¿La información sugiere que el problema requiere una acción urgente?	0,363	-0,100	0,196	-0,198
<i>Encuadre Interés humano</i>				
¿La información muestra la cara humana de un tema o problema; con un ejemplo concreto del problema se presenta su lado más emocional?	0,553	0,179	0,126	-0,438
¿La información emplea adjetivos o descripciones personales que generan sentimientos de agravio, empatía, simpatía o compasión?	0,579	0,150	-0,081	0,396
¿La información enfatiza que los individuos o grupos se ven afectados por el asunto o problema?	0,536	0,120	0,070	-0,530
¿La información se introduce en la vida privada o personal de los actores?	0,362	0,111	-0,209	0,484
¿La información contiene información visual que podría generar sentimientos de agravio, empatía, simpatía o compasión?	0,181	-0,026	0,079	0,044
<i>Encuadre Conflicto</i>				
¿La información refleja desacuerdo entre partidos políticos, individuos, grupos, instituciones o países?	,0611	0,082	0,344	0,267
¿Algún partido político, individuo, institución o país realiza algún tipo de crítica o reclama a otro partido político, individuo, institución o país?	0,628	0,330	0,005	-0,156
¿La información se refiere a dos o más posturas alrededor de un asunto o problema?	0,346	-0,079	0,500	0,427
¿La información alude a ganadores o perdedores?	0,538	-0,085	0,303	-0,113
<i>Encuadre Consecuencias económicas</i>				
¿Se mencionan ganancias o pérdidas financieras que puedan producirse en el momento del relato o en el futuro?	-0,326	0,746	0,274	0,069
¿Se alude a costes asociados al asunto o problema narrado?	-0,213	0,725	0,180	-0,020
¿Se hace referencia a las consecuencias económicas que puedan emerger si se sigue o no una determinada acción?	-0,404	0,657	0,322	0,142
<i>Encuadre Moralidad</i>				
¿La información contiene algún tipo de mensaje moral?	0,438	0,075	-0,034	-0,036
¿La información hace referencia a la moralidad, a Dios o a otros principios religiosos?	0,044	0,095	0,084	0,161
¿La historia ofrece prescripciones sociales específicas que indican cómo se debería actuar?	0,136	-0,003	0,187	0,115

Fuente: Elaboración propia.

El resultado de dicha confrontación supone la existencia de ganadores y perdedores, donde los perdedores, individuos o grupos sociales, terminan siendo afectados por el asunto en cuestión. Esta dimensión está conformada por los ítems: (1) ¿La información muestra la cara humana de un tema o problema, con un ejemplo concreto del problema

se presenta su lado más emocional?; (2) ¿La información enfatiza que los individuos o grupos se ven afectados por el asunto o problema?; (3) ¿La información refleja desacuerdo entre partidos políticos, individuos, grupos, instituciones o países?; (4) ¿Algún partido político, individuo, institución o país realiza algún tipo de crítica o reclama a otro partido político, individuo, institución o país?, y (5) ¿La información alude a ganadores o perdedores?

El encuadre «Resolución de conflictos» presenta un asunto o problema cuya solución requiere de la intervención de personas, grupos o instituciones que poseen la capacidad de resolverlo. Asimismo, dicha resolución supone la existencia de dos o más miradas sobre el tema en cuestión. Este encuadre está conformado por los ítems: (1) ¿La información sugiere que algún nivel del gobierno tiene la habilidad de resolver el problema?; (2) ¿La información sugiere soluciones al tema o problema abordado?, y (3) ¿La información se refiere a dos o más posturas alrededor de un asunto o problema? Por tanto, en aquellas notas con mayor peso factorial de las dos primeras variables se hace hincapié en la capacidad de resolución del problema en cuestión y de la aptitud institucional del gobierno para incidir en el mismo. Mientras que un valor alto en la tercera variable expresa la existencia de posturas contrapuestas sobre el tema o asunto.

Luego de establecer que éstos son los encuadres con mayor consistencia interna en la información sobre ENTEL, se analiza la intensidad con que éstos y el *frame* «Consecuencias económicas» aparecen en las notas. Para ello, primero se establece la proporción de presencia de los indicadores que fueron seleccionados para los nuevos encuadres. Luego, se crea una nueva variable calculada mediante el cociente entre la cantidad de indicadores presentes en cada artículo y la cantidad de indicadores del encuadre en cuestión.

En vista de los resultados, es posible afirmar que los tres *frames* muestran una alta intensidad en términos de presencia en la información, mayor en el caso de «Conflicto con impacto humano», aunque con niveles muy cercanos a las dimensiones «Resolución de conflictos» y «Consecuencias económicas» (ver Tabla VI).

TABLA VI
 INTENSIDAD DE LOS ENCUADRES NOTICIOSOS DE LA PRIVATIZACIÓN DE ENTEL
 AGOSTO-OCTUBRE DE 1990

Encuadres noticiosos de ENTEL	
Encuadre	Nivel
Conflicto con impacto humano	0,49 (DT= ,33)
Resolución de conflictos	0,47 (DT = ,36)
Consecuencias económicas	0,42 (DT = ,41)

Fuente: Elaboración propia.

V.4. *Relación entre encuadres noticiosos y temas*

¿En el marco de qué temas (*issues*) cubiertos por los diarios cobran mayor presencia los *news frames* analizados? Asumiendo que la presencia diferencial de tales encuadres se relaciona con otras variables, se corrobora la existencia de asociaciones entre la intensidad de estos factores y los temas predominantes en las notas. El término «tema» es entendido como la acumulación de una serie de acontecimientos que, dada la ligazón y convergencia de sus rasgos, son agrupados en una categoría más amplia (Shaw, 1977 citado en Dader, 1992). En este apartado, el análisis se estructura en dos instancias. En la primera, se describe la presencia dominante de los *issues* en la información sobre ENTEL y su privatización. En la segunda, se realiza una prueba estadística que permita corroborar la existencia de asociaciones significativas entre temas y encuadres noticiosos.

Respecto del primer aspecto estudiado, el tema dominante en la información es el «Conflicto telefónico» (38,6%), con notas referidas fundamentalmente a las medidas de fuerza impulsadas por los trabajadores de ENTEL en reclamo de una recomposición salarial y la reincorporación de los empleados cesanteados por la empresa, así como las discusiones en torno a esta cuestión –con acuerdos y desacuerdos– entre el sector sindical, la empresa y el Gobierno.

El segundo asunto con mayor cobertura es «Características de la privatización» (35%), que incluye la información sobre las negociaciones en torno al diseño de la privatización entre el Gobierno y los consorcios, las dificultades –fundamentalmente financieras– de los inversores privados para ganar la licitación, las discusiones entre los Poderes Ejecutivo y Legislativo sobre el diseño normativo de la privatización y las acciones y gestiones de diversos funcionarios para concretar la venta de la empresa.

En un distante tercer lugar, se ubica la «Cuestión tarifaria» (17,5%) con notas que cubren, por un lado, los aumentos tarifarios del servicio telefónico durante la última etapa de gestión estatal y, por otro, las discusiones entre el Gobierno y los consorcios sobre el precio del pulso telefónico que quedaría fijado al momento del traspaso de la compañía. Por último, la información publicada sobre acontecimientos relativos a la «Calidad del servicio y gestión de la empresa» –es decir, ineficiencias en la gestión empresarial que conllevaron una deficiente prestación del servicio, falta de financiamiento, deudas de ENTEL y casos de corrupción– tiene una presencia baja en los diarios (8,9%) (ver Tabla VII).

¿Cuándo un acontecimiento alcanza el estatuto de tema? Cuando tales acontecimientos afectan, delimitan el tiempo y organizan la experiencia de individuos o grupos y cuando son percibidos como controversias públicas o fisuras políticas (Martínez, 1996; Molotch y Lester, 1974; Lang y Lang, 1981). En efecto, el nivel de frecuencia de estos temas es explicable en función del tipo de acontecimiento cubierto por la prensa. Nótese que los hechos relativos a las «Características de la privatización» están presentes a lo largo de todo el período. Sin embargo, este asunto no se ubica primero en cantidad de apariciones, sino que se ve superado por la frecuencia de cobertura que obtuvo el reclamo de los empleados telefónicos. Sin duda, la cuestión que alcanzó mayor dramatismo

TABLA VII
PRESENCIA DOMINANTE DE LOS TEMAS SOBRE ENTEL. AGOSTO-OCTUBRE DE 1990

Temas sobre ENTEL	
Temas	%
Conflicto telefónico	38,6
Características de la privatización	35
Cuestión tarifaria	17,5
Calidad del servicio y gestión de la empresa	8,9
Total	100

Fuente: Elaboración propia.

en el marco de este proceso. Una vez descrita la frecuencia de aparición de los temas, se comprobó que existía una relación estadística significativa entre tales asuntos y la intensidad de presencia de los encuadres en las notas (ver Tabla VIII).

TABLA VIII
INTENSIDAD MEDIA DE LOS ENCUADRES NOTICIOSOS DE LA INFORMACIÓN SOBRE ENTEL,
SEGÚN TEMAS. AGOSTO-OCTUBRE DE 1990

Encuadres noticiosos ^(*)	Temas de ENTEL				F	p
	Calidad del servicio	Cuestión tarifaria	Conflicto telefónico	Características de la privatización		
Resolución de conflictos	0,15	0,48	0,48	0,55	9,254	,000
Conflicto con impacto humano	0,36	0,48	0,68	0,33	26,343	,000
Consecuencias económicas	0,64	0,75	0,15	0,50	43,627	,000

(*) Cada uno de los encuadres posee un rango de 0 (ausencia total) a 1 (presencia total).

Fuente: Elaboración propia.

Como puede verse, «Resolución de conflictos» está más relacionada con las «Características de la privatización» y, en menor medida, con la «Cuestión tarifaria» y el «Conflicto telefónico». Menos significativa aún es la relación entre este *frame* y el tema «Calidad del servicio y gestión de la empresa». Los títulos «Stet dispuesta a firmar mañana si desiste Bell»⁹ y «A Madrid para destrabar»¹⁰ grafican la definición de este encuadre, según el cual el surgimiento de un problema u obstáculo requiere de la intervención de personas, grupos o instituciones que poseen la capacidad de resolverlo.

9. Ámbito Financiero, 3 de octubre de 1990, tapa y p. 7.

10. Página 12, 25 de octubre de 1990, p. 2.

El *frame* «Conflicto con impacto humano», que aparece en la cobertura de los distintos temas, tiene una intensidad mayor cuando predominan el «Conflicto telefónico» («Trastornos por el paro de ENTEL»¹¹; «Entre broncas y lamentos»)¹² y la «Cuestión tarifaria» («Pasivos no quieren perder impuesto de ENTEL»¹³; «Tres horas de cola para pedir las facturas que no llegaron»)¹⁴. La presencia de este encuadre en la información es mucho menor cuando las cuestiones más frecuentes son la «Calidad del servicio» («Por irregularidades en ENTEL, el fiscal investigará a María Julia»)¹⁵ y las «Características de la venta de ENTEL» («Interpelan a Dromi en el Senado por las privatizaciones de ENTEL y Aerolíneas»)¹⁶. Por último, las «Consecuencias económicas» tienen una presencia intensa en los artículos que tratan el tema de los aumentos o reducciones tarifarias y las deficiencias en la calidad del servicio. En cambio, este encuadre aparece menos cantidad de veces cuando se cubren las «Características de la privatización» y es casi inexistente en el caso de los acontecimientos relativos a los reclamos de los trabajadores.

Finalmente, «Consecuencias económicas» está presente con alta intensidad en los artículos que tratan el tema de los aumentos o reducciones tarifarias («El teléfono subirá hasta el 8 de octubre 10% más que todo»)¹⁷ y con las deficiencias en la «Calidad del servicio y gestión de la compañía» («Los números del drama en empresas públicas»)¹⁸.

VI. CONCLUSIONES

A partir del análisis de contenido realizado sobre el tratamiento mediático de la privatización de ENTEL se proponen algunas conclusiones que permitan responder a los objetivos que guiaron el presente estudio: la relevancia informativa del caso ENTEL, la identificación de encuadres genéricos definidos en trabajos previos y su asociación con los temas predominantes en la cobertura de este fenómeno. Los resultados del trabajo empírico muestran una tendencia a dar mayor cobertura a los aspectos conflictivos de este proceso. Tres tipos de hallazgos avalan esta afirmación. Por un lado, en términos de frecuencia, la cantidad de notas publicadas sobre este asunto aumenta hacia fines de agosto y durante casi todo el mes de septiembre. Los acontecimientos más relevantes durante esa etapa estuvieron condensados en el conflicto telefónico y los aumentos de la tarifa telefónica aplicados durante la intervención de la empresa. Para ser más precisos, entre el 28 y el 30 de agosto, los títulos de los cinco diarios se dedicaron casi exclusivamente a dos eventos: el aumento del 36% en el pulso telefónico y el recrudecimiento del enfrentamiento entre los trabajadores de ENTEL, la interventora Alsogaray

11. La Nación, 28 de agosto de 1990, tapa.

12. Clarín, 12 de septiembre de 1990, p. 4.

13. Crónica, 30 de agosto de 1990, p. 2.

14. Clarín, 28 de septiembre de 1990, p. 31.

15. Crónica, 23 de agosto de 1990, p. 5.

16. La Nación, 10 de agosto de 1990, p. 5, viene de tapa: «Dromi defendió las privatizaciones».

17. Página 12, 16 de agosto de 1990, p. 4.

18. Ámbito Financiero, 16 de agosto de 1990, p. 2.

y el Poder Ejecutivo. Esta enumeración permite observar una coherencia entre el nivel de conflictividad e impacto social que alcanzaron tales asuntos y el grado de cobertura que alcanzó el caso ENTEL.

Por otro lado, el tema que mayor relevancia cobró durante el período analizado fue el «Conflicto telefónico». Como se ha señalado, este asunto se ubica primero en cantidad de apariciones. Y aun cuando su cobertura no se extendió en el tiempo, fue la cuestión que alcanzó mayor enfrentamiento entre distintos sectores en el marco de este proceso. En tercer término, de los tres *frames* analizados en términos de intensidad—«Conflicto con impacto humano», «Resolución de conflictos» y «Consecuencias económicas»—, los dos primeros fueron los que mayores niveles alcanzaron, en coincidencia con los temas predominantes en la cobertura: «Conflicto telefónico» y «Características de la privatización».

Otro de los objetivos de este artículo fue comprobar si los *frames* propuestos por Semetko y Valkenburg (2000) podían ser identificados en el caso estudiado aquí. Las pruebas estadísticas llevadas a cabo permitieron confirmar la presunción, planteada previamente, de que no resulta aceptable realizar una extrapolación directa y acrítica de dimensiones trabajadas en estudios de casos que se dan en contextos políticos, sociales y económicos diferentes. Por caso, el estudio de Semetko y Valkenburg se centra en un fenómeno transnacional que tuvo lugar en el marco de la Unión Europea y donde prevalecieron intereses gubernamentales por sobre los de sectores sociales. Mientras que el objeto del presente artículo es una política nacional donde convergieron intereses públicos y privados, nacionales e internacionales.

La propuesta de crear nuevos encuadres que sean complementarios de los existentes se ve respaldada en trabajos previos (De Vreese y Boomgaarden, 2003; D'Haenens y Lange, 2001) donde se establecieron *frames* acordes al fenómeno bajo estudio. D'Haenens y Lange (2001) encontraron diferencias respecto del estudio realizado por Semetko y Valkenburg (2000) en su análisis sobre el tratamiento mediático de las personas que solicitan asilo para refugiados, por parte de diarios regionales holandeses. Argumentaron que la «responsabilidad» para los buscadores de asilo y refugiados no tiene lugar como encuadre en el asunto analizado, ni a nivel individual ni grupal.

Por su parte, De Vreese y Boomgaarden (2003: 368) plantearon la existencia de tres *news frames* relativos a las consecuencias de la cobertura noticiosa del apoyo público a la Unión Europea: «Consecuencias económicas», «Consecuencias político institucionales», «Consecuencias socioculturales». Sólo la operacionalización del primer encuadre se basó en el estudio de Semetko y Valkenburg (2000). Los autores concluyeron que las «consecuencias político-institucionales» predominaban en la cobertura del fenómeno analizado.

La importancia de citar estos trabajos responde a que, en ambos casos, los autores partieron de *frames* predefinidos en trabajos previos (De Vreese *et al.*, 2001; Semetko y Valkenburg, 2000) y elaboraron encuadres acordes a su caso. En el estudio del tratamiento informativo de la privatización de ENTEL resulta fundamental no perder de vista las particularidades del objeto que aquí se estudia: una privatización que formó parte de un proceso de reforma del Estado iniciado a comienzos de la década de 1990,

donde entraron en disputa intereses públicos y privados, nacionales e internacionales (detrás de los intereses particulares de los consorcios se erigían las pretensiones de los países de origen de las empresas integrantes de los adjudicatarios), individuales y sociales. Y cuyo saldo significó un alto impacto sobre la sociedad argentina en su conjunto.

VII. BIBLIOGRAFÍA

- ABELES, Martín. La privatización de ENTEL: regulación estatal y ganancias extraordinarias durante la etapa monopólica. En ABELES, Martín; FORCINITO, Karina y SCHORR, Martín. *El oligopolio telefónico argentino frente a la liberalización del mercado*. Buenos Aires: FLACSO/Universidad Nacional de Quilmes/IDEP, 2001, pp. 51-133.
- AMADEO, Belén. Framing: Modelo para armar. En BAQUERÍN DE RICCITELLI, María Teresa (ed.). *Los medios ¿aliados o enemigos del público?* Buenos Aires: EDUCA, 2008, pp. 183-237.
- ARUGUETE, Natalia. *La imagen de ENTEL en la prensa argentina durante su privatización. Un análisis de contenido de la cobertura periodística en el período agosto-octubre de 1990*. Buenos Aires: Instituto de Altos Estudios Sociales, Universidad de General San Martín (IDAES/UNSAM), Tesis de Maestría no publicada, 2007.
- ARUGUETE, Natalia y DUARTE, Marisa. Las innovaciones en las telecomunicaciones y las nuevas identidades. *Emquestão*, 2006, 12 (2): 321-337.
- AZPIAZU, Daniel. *Las privatizaciones en la Argentina. Diagnósticos y propuestas para una mayor competitividad y equidad social*. Buenos Aires: OSDE/CIEPP, 2002.
- BASUALDO, Eduardo. *Concentración y centralización del capital en la Argentina durante la década del noventa*. Buenos Aires: FLACSO/Universidad Nacional de Quilmes/IDEP, 2000.
- BATESON, Gregory. *Steps to an ecology of mind*. New York: Ballantine Books, 1972.
- BUDD, Richard. Attention score: Advice for measuring news play. *Journalism Quarterly*, 1964, 41: 259-263.
- CAPELLA, Joseph y JAMIESON, Kathleen. *Spiral of cynicism. The press and the public good*. New York: Oxford University Press, 1997.
- CELANI, Marcelo. *Determinantes de la inversión en Telecomunicaciones en Argentina* (Proyecto Crecimiento, empleo y equidad: América Latina en los años noventa). Buenos Aires: CEPAL/CEER/UADE, 1998.
- DADER, José Luis. La canalización o fijación de la «agenda» por los medios. En MUÑOZ ALONSO, Alejandro; MONZÓN, Cándido; ROSPIR, Juan Ignacio y DADER, José Luis. *Opinión pública y comunicación política*. Madrid: Eudema, 1992, pp. 294-318.
- DE VREESE, Claes y BOOMGAARDEN, Hajo. Valenced news frames and public support for the EU. *Communications*, 2003, 28: 361-381.
- DE VREESE, Claes; PETER, Jochen y SEMETKO, Holli. Framing politics at the launch of the Euro. A cross-national comparative study of frames in the news. *Political Communication*, 2001, 18: 107-122.
- D'HAENENS, Leen y DE LANGE, Marielle. Framing of asylum seekers in Dutch regional newspapers. *Media, Culture and Society*, 2001, 23: 847-860.
- ENTMAN, Robert. Framing U.S. coverage of international news: Contrasts in narratives of the KAL and Iran Air incidents. *Journal of Communication*, 1991, 41 (4): 6-27.
- ENTMAN, Robert. Framing: Toward a clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 1993, 43 (3): 51-58.

- GAMSON, William y MODIGLIANI, André. Media discourse and public opinion on nuclear power: a constructionist approach. *American Journal of Sociology*, 1989, 95: 1-37.
- GOFFMAN, Erving. *Frame analysis: An essay on the organization of experience*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1974.
- GRABER, Doris. *Processing the news: How people tame the information tide*. New York: Longman, 1988.
- GUTIÉRREZ, Liliana. Temas de interés para los periódicos de prestigio. El caso de El País y El Espectador. *Zer: Revista de Estudios de Comunicación*, 2001, 10: 131-158. Disponible en www.ehu.es/zer/zer10/gutierrez.html, 27 de noviembre, 2007.
- HALLAHAN, Kirk. Seven Models of Framing: Implications for Public Relations. *Journal of Public Relations Research*, 1999, 11: 205-242.
- HILL, Alice y ABDALA, Manuel Ángel. *Regulation, Institutions and Commitment: Privatization and Regulation in the Argentine Telecommunications Sector*. Washington DC: World Bank, Policy Research Working Paper 1216, 1993.
- IGARTUA, Juan José. *Métodos cuantitativos de investigación en comunicación*. Barcelona: Bosch, 2006.
- IGARTUA, Juan José; CHENG, Lifan y MUÑIZ, Carlos. Framing Latin America in the Spanish press. A cooled down friendship between two fraternal lands. *Communications: The European Journal of Communication Research*, 2005, 30: 359-372.
- IGARTUA, Juan José y HUMANES, María Luisa (eds.). *Teoría e investigación en comunicación social*. Madrid: Síntesis, 2004.
- IGARTUA, Juan José y MUÑIZ, Carlos. Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas. *Zer: Revista de Estudios de Comunicación*, 2004, 16: 87-104.
- IYENGAR, Shanto. *Is anyone responsible? How television frames political issues*. Chicago: The University of Chicago Press, 1991.
- IYENGAR, Shanto y KINDER, David. *News that matters. Agenda setting and priming in a television age*. Chicago: University of Chicago Press, 1987.
- IYENGAR, Shanto y SIMON, Adam. News coverage of the Gulf crisis and public opinion: A study of agenda-setting, priming and framing. *Communication Research*, 1993, 20: 365-383.
- KHAMBATO, Phumchai. The flagship role of telecom privatizations. En LIEBERMAN, Ira y KIRKNESS, Christofer. *Privatization and Emerging Markets*. Washington DC: Banco Mundial/Flemings, 1998: 88-103.
- KOSICKI, Gerald. Problems and opportunities in Agenda-Setting research. *Journal of Communication*, 1993, 43 (2): 100-127.
- KRIPPENDORFF, Klaus. *Metodología del análisis de contenido*. Barcelona: Paidós Comunicación, 1990.
- LANG, Gladys y LANG, Kurt. Watergate: An exploration of the Agenda-Building process. En WILHOIT, G. Cleveland y DE BOCK, Harold (eds.). *Mass Communication Review Yearbook*, vol. 2. Newbury Park, CA: Sage, 1981, pp. 447-468.
- LONDON, Scott. *How the Media Frames Political Issues*. Dayton OH: Kettering Foundation, 1993. Disponible en <http://www.scottlondon.com/reports/frames.html>, 21 de noviembre, 2007.
- MARGHERITIS, Ana. La privatización del servicio telefónico. En MARGHERITIS, Ana. *Ajuste y reforma en Argentina (1989-1995). La economía política de las privatizaciones*. Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano, 1999.
- MARTÍNEZ, Óscar. El escenario: febrero-julio de 1989. Terrorismo económico y desestabilización política. En BORÓN, Atilio; FELETTI, Roberto; GRANOVSKY, Martín; LOZANO, Claudio;

- GRÜNER, Eduardo; MARTÍNEZ, Óscar; FANFANI, Tenti y VILLALONGA, Claudio. *El Menemato. Radiografía de dos años de gobierno de Carlos Menem*. Buenos Aires: Letra Buena, 1991.
- MARTÍNEZ NICOLÁS, Manuel. Insignificantes minorías. La mediación de la significatividad en la cobertura periodística de los problemas vinculados a las minorías socioculturales. En *Comunicación na periferia atlántica*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, 1996, pp. 315-327.
- MOLOTCH, Harvey y LESTER, Marilyn. New as Purposive Behavior: On the Strategic Use of Routine Events, Accidents and Scandals. *American Sociological Review*, 1974, 39: 101-112.
- NEUENDORF, Kimberly. *The content analysis guidebook*. Thousand Oaks, CA: Sage, 2002.
- NEUMANN, W. Russell; JUST, Marion y CRIGLER, Ann. *Common knowledge*. Chicago: University of Chicago Press, 1992.
- OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT). *Empresas Nacionales y Política Social. Argentina. Confrontando los retos sociales y laborales de la privatización: Las empresas multinacionales del sector de telecomunicaciones durante los años noventa*. Ginebra: OIT, Documento de trabajo n.º 90, 2002.
- PATTERSON, Thomas. *Out of Order*. New York: Knopf, 1993.
- SCHEUFELE, Dietram. Framing as a theory of media effects. *Journal of Communication*, 1999, 49 (1): 103-122.
- SCHEUFELE, Dietram. Agenda-Setting, Priming and Framing revisited: another look at cognitive effects of political communication. *Mass Communication and Society*, 2000, 3: 297-316.
- SCHVARZER, Jorge. El proceso de privatización en la Argentina. Implicaciones preliminares sobre sus efectos en la gobernabilidad del sistema. *Revista Realidad Económica*, 1993, 120: 79-143.
- SEMETKO, Holli y VALKENBURG, Patti. Framing European politics: a content analysis of press and television news. *Journal of Communication*, 2000, 50 (2): 93-109.
- SHAW, Donald y MCCOMBS, Maxwell (eds.). *The emergence of American political issues. The agenda setting function of the press*. St. Paul, MN: West Publishing Company, 1977.
- TANKARD, James. The empirical approach to the study of Media Framing. En REESE, Stephen; GANDY, Oscar y GRANT, August (eds.). *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 2001, pp. 95-106.
- TANKARD, James; HENDRICKSON, Laura; SILBERMAN, Jackie; BLISS, Kriss y GHANEM, Salma. *Media frames: Approaches to conceptualizing and measurement*. Boston, MA. Ponencia presentada en el AEJMC Convention, 1991.
- TERRAGNO, Rodolfo. *Proyecto 95*. Buenos Aires: Planeta, 1991.
- VALKENBURG, Patti; SEMETKO, Holli y DE VREESE, Claes. The effects of news frames on reader's thoughts and recall. *Communication Research*, 1999, 26: 550-569.